

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 75

49. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2006. március 28.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I Tájékoztatások	
	Bizottság	
2006/C 75/01	Euro-átváltási árfolyamok	1
2006/C 75/02	Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást	2
2006/C 75/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.4158 – TowerBrook Investors/GSE) – Egyszerűsített eljárásra kijelölt ügy ⁽¹⁾	5
2006/C 75/04	Értesítés egyes, Thaiföldről származó, elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica-termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról	6
2006/C 75/05	Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásra vonatkozó, a tagállamok által nyújtott összefoglaló információ	10
2006/C 75/06	Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	14
2006/C 75/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.4190 – Autostrade/SIAS/Costanera) – Egyszerűsített eljárásra kijelölt ügy ⁽¹⁾	17
2006/C 75/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.4100 – Seagate/Maxtor) ⁽¹⁾	18
2006/C 75/09	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.4090 – WEST LB/Odewald/ASH) ⁽¹⁾	19
2006/C 75/10	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec Holdings) ⁽¹⁾	19

HU

II Előkészítő jogi aktusok

.....

III Közlemények

Bizottság

2006/C 75/11	Ajánlatkérés – eTanulás (eLearning) program – EACEA/01/06	20
2006/C 75/12	Pályázati felhívás közvetett KTF-cselekvésekre „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” elnevezésű kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül – A felhívás címe: PRO INNO Europe – A felhívás azonosítója: FP6-2006-INNOV-10 (2-4. irányvonal)	22



I

(Tájékoztatások)

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2006. március 27.

(2006/C 75/01)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2025	SIT	Szlovén tolar	239,59
JPY	Japán yen	140,15	SKK	Szlovák korona	37,565
DKK	Dán korona	7,4617	TRY	Török líra	1,6160
GBP	Angol font	0,68830	AUD	Ausztrál dollár	1,6999
SEK	Svéd korona	9,3550	CAD	Kanadai dollár	1,4100
CHF	Svájci frank	1,5733	HKD	Hongkongi dollár	9,3312
ISK	Izlandi korona	86,84	NZD	Új-zélandi dollár	1,9753
NOK	Norvég korona	7,9670	SGD	Szingapúri dollár	1,9460
BGN	Bulgár leva	1,9558	KRW	Dél-Koreai won	1 173,22
CYP	Ciprusi font	0,5759	ZAR	Dél-Afrikai rand	7,5168
CZK	Cseh korona	28,670	CNY	Kínai renminbi	9,6495
EEK	Észt korona	15,6466	HRK	Horvát kuna	7,3280
HUF	Magyar forint	264,18	IDR	Indonéz rúpia	10 876,61
LTL	Litván litász/lita	3,4528	MYR	Maláj ringgit	4,443
LVL	Lett lats	0,6960	PHP	Fülöp-szigeteki peso	61,496
MTL	Máltai líra	0,4293	RUB	Orosz rubel	33,4150
PLN	Lengyel zloty	3,9048	THB	Thaiföldi baht	46,807
RON	Román lej	3,5112			

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

(2006/C 75/02)

A határozat elfogadásának időpontja: 2006.1.24.

Tagállam: Spanyolország (Castilla y León)

Támogatás száma: N 8/06

Megnevezése: Támogatás az eredetmegjelöléseket és a földrajzi jelzéseket szabályozó tanácsok, a meghatározott termőhelyről származó minőségi borok (m.t. minőségi bor) irányító testületei és Castilla y León biogazdálkodási tanácsa által az élelmiszer-minőség népszerűsítését szolgáló önkéntes programok kialakítása céljából folytatott promóciós tevékenységekhez

Célkitűzés: Információs tevékenységek kialakítása az agrárélelmiszeripari termékek minőségét célzó ellenőrző rendszerekről a fogyasztóknak a mezőgazdasági termékekbe vetett bizalmának növelése és e gazdasági ágazat egészének támogatása érdekében

Jogalap: «Acuerdo de 20 de diciembre de 2005, del Consejo del Instituto Tecnológico Agrario de Castilla y León, por el que se establece la aportación económica del Instituto Tecnológico Agrario en las actividades promovidas por Consejos Reguladores de Denominaciones de Origen Protegidas (DOP) e Indicaciones Geográficas Protegidas (IGP), órganos de gestión de vinos de calidad producidos en regiones determinadas (v.c.p.r.d.) y el Consejo de Agricultura Ecológica de Castilla y León para el desarrollo de programas voluntarios de divulgación de la calidad alimentaria»

Költségvetés: 1 150 000 EUR

Támogatás intenzitása vagy összege: A támogatás mértéke a tervezett cselekvések teljes költségének 50 %-ig terjed, maximum 90 000 EUR kedvezményezettenként

Időtartam: 2005. december 23-tól 2006. november 30-ig

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2005.12.22.

Tagállam: Franciaország

Támogatás száma: NN 75/A/2005

Megnevezése: A nehéz helyzetben lévő gazdálkodóknak nyújtott támogatási intézkedés (AGRIDIFF) – szakmai segítség

Célkitűzés: Szakmai segítség olyan vállalkozásoknak, amelyek nehéz helyzetbe kerülhetnek

Költségvetés: 1 millió EUR

A támogatás intenzitása vagy összege: A szakértők tiszteletdíjából eredő költségek 100 %-áig

Időtartam: Határozatlan

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2006.1.25.

Tagállam: Egyesült Királyság

Támogatás száma: N 190/B/2005

Megnevezés: Az éghajlat-változási illeték elengedésének kiterjesztése (Kertészet)

Célkitűzés: Az NN 12/04, NN 28/04 és NN 27/04 támogatási programok kiterjesztésével a kertészeti ágazat – környezetvédelmi kötelezettségvállalások mellett – az éghajlat-változási illeték 80 %-os elengedésére jogosult

Jogalap: Finance Act 2000, Section 30 and Schedules 6 and 7

Költségvetés: 25 millió GBP (36,4 millió EUR)

Támogatás intenzitása vagy összege: 80 %

Időtartam: A bizottsági jóváhagyás időpontjától 2011. március 31-ig.

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2006.2.27.

Tagállam: Egyesült Királyság

Támogatás száma: N 435/2004

Megnevezés: Nemzeti tenyésztési, minősítési és teljesítményi adatbázis

Célkitűzés: Nemzeti lótenyésztési, minősítési és teljesítményi adatbázis annak érdekében, hogy javuljon a lótenyésztés irányításának hatékonysága az Egyesült Királyságban

Jogalap: Nem törvényi kezdeményezés

Költségvetés:

– A Nemzeti Lótenyésztő Adatbázis költségei:

2004/2005: 253 000 GBP

2005/2006: 120 000 GBP

2006/2007: 127 000 GBP

– *De minimis* támogatás a Nemzeti Lótenyésztő Adatbázis Társaságnak: 45 000 GBP három éves időszakon át

– A Nemzeti Lótenyésztő Adatbázis Társaság által nyújtott szolgáltatások díjazása: évente 112 860 GBP

Támogatásintenzitás vagy összeg: Változó

Időtartam: 2004–2007

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozathozatal időpontja: 2006.2.24.

Tagállam: Olaszország (Umbria)

Támogatás száma: N 515/05

Megnevezése: Támogatások a természeti katasztrófák sújtotta mezőgazdasági övezetekben (a 2005. január 18-tól március 5-ig tartó havazás Perugia megyében)

Célkitűzés: A kedvezőtlen időjárási viszonyok miatt a mezőgazdasági termelésben és létesítményekben bekövetkezett károk kompenzálása (a 2005. január 18-tól március 5-ig tartó havazás Perugia megyében)

Jogalap: Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Költségvetés: Az NN 54/A/04 támogatási rendszer keretében jóváhagyott költségvetés által finanszírozva

Támogatás intenzitása vagy összege: A károk 100 %-áig

Időtartam: A Bizottság által jóváhagyott támogatási rendszer alkalmazására tett intézkedés

Egyéb információ: Az NN 54/A/2004 állami támogatási dokumentáció (a 2005. június 7-i C(2005) 1622 végleges jelzésű bizottsági levél) keretében a Bizottság által elfogadott rendszer alkalmazására vonatkozó intézkedés

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2006.2.3.

Tagállam: Spanyolország (Madrid)

Támogatás száma: N 522/2005

Megnevezése: Támogatás a regionális traktorállomány felújításához

Célkitűzés: A mezőgazdasági termelés feltételeinek javítása a gazdaságokba való befektetések által, az elhasználandó traktoroknak, új traktorokkal való felváltása révén

Jogalap: «Orden .../2005, de..., de la Consejería de Economía e Innovación tecnológica, por la que se regula en la Comunidad de Madrid la concesión de ayudas para la renovación del parque regional de tractores agrícolas y se aprueba la convocatoria para el año 2006.»

Költségvetés: 500 000 EUR

Támogatás intenzitása vagy összege: A támogatás intenzitása: a befektetés (HÉA nélküli) teljes összegének 30 %-a, traktoronként legfeljebb évi 9 000 EUR

Időtartam: Határozatlan

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2006.1.24.

Tagállam: Hollandia

Támogatás száma: N 555/2002

Megnevezése: A rejtett tartalékok adózásának elhalasztása az állattenyésztés beszüntetése esetén

Célkitűzés: Meglévő támogatási rendszerből részesülő állattenyésztési vállalkozások rejtett tartalékai adózásának elhalasztása annak érdekében, hogy elháruljanak a vállalkozás folytatásának akadályai

Jogalap: Artikel 3.64 van de Nederlandse Wet Inkomstenbelasting uit 2001

Költségvetés: Az intézkedés költségvetését az állam által megelőlegezett bevétel alkotja, annak következtében, hogy a részesülő gazdáknak nem kell adózniuk a rejtett tartalékok után akkor, amikor beszüntetik az állattenyésztést, hanem majd csak akkor, ha véglegesen felhagynak mindennemű gazdálkodási tevékenységgel. Következésképpen a költségvetés a részesülő gazdák tényleges számától, rejtett tartalékaik nagyságától és az egyes egyéni adóhalasztások időtartamától függ

Időtartam: Határozatlan

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2006.1.24.

Tagállam: Németország

Támogatás száma: N 566/05

Megnevezés: A mezőgazdasági és erdészeti gépek növényi olajjal való működésre történő átalakítása

Célkitűzés: Működési támogatás nyújtása mezőgazdasági és erdőgazdálkodási vállalkozásoknak a gépek növényiolaj-használatra való átalakítása többletköltségeinek kiegyenlítése céljából

Jogalap: Richtlinie zur Förderung der Umrüstung der Antriebe land- und forstwirtschaftlicher Maschinen auf Pflanzenöl

Költségvetés: 7,5 millió EUR

Támogatás intenzitása vagy összege: legfeljebb 5 000 EUR gépenként

Időtartam: A kérelmeket 2008. december 31-ig fogadják el

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozathozatal időpontja: 2006.2.3.

Tagállam: Olaszország (Szicília)

Támogatás száma: N 645/05

Megnevezése: A természeti katasztrófák sújtotta mezőgazdasági övezeteknek nyújtott támogatások (a 2005. január 10-től március 10-ig tartó fagy Catania megyében)

Célkitűzés: A mezőgazdasági termelésben a kedvezőtlen időjárási viszonyok következtében bekövetkezett károk kompenzálása (a 2005. január 10-től március 10-ig tartó fagy Catania megyében)

Jogalap: Decreto legislativo 102/2004: «Nuova disciplina del Fondo di solidarietà nazionale»

Költségvetés: Az NN 54/A/04 támogatási rendszer keretében jóváhagyott költségvetés által finanszírozva

Támogatás intenzitása vagy összege: A károk 80 %-áig

Időtartam: Egy, a Bizottság által jóváhagyott rendszer alkalmazására vonatkozó intézkedés

Egyéb információk: Az NN 54/A/2004 állami támogatási dokumentáció (a 2005. június 7-i C(2005) 1622 végleges jelzésű bizottsági levél) keretében a Bizottság által elfogadott rendszer alkalmazására vonatkozó intézkedés.

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.4158 – TowerBrook Investors/GSE)
Egyszerűsített eljárásra kijelölt ügy

(2006/C 75/03)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2006. március 16-án a 139/2004/EK ⁽¹⁾ tanácsi rendelet 4. cikkének megfelelően, az ugyanezen cikk (5) bekezdése szerinti betérjesztést követően bejelentés érkezett a Bizottsághoz egy tervezett összefonódásról, amelyen keresztül a TowerBrook Investors Group által ellenőrzött TowerBrook Investors II LP vállalkozás (Kajmán-szigetek) (a továbbiakban a kettő együtt: „TowerBrook Investors”) az említett tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében részvényvásárlással ellenőrzést szerez a GSE SA (Franciaország) vállalkozás és annak leányvállalata, a Compagnie des Contractants Regionaux (a továbbiakban a kettő együtt: „GSE”) egésze felett.

2. Az érintett vállalkozások gazdasági tevékenységei a következők:

- TowerBrook Investors: befektetési alap;
- GSE: ingatlanok.

3. A Bizottság az előzetes vizsgálat alapján úgy ítéli meg, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. A végső döntés jogát azonban fenntartja a kérdésben. Meg kell jegyezni, hogy a 139/2004/EK tanácsi rendelet hatálya alá tartozó meghatározott összefonódások kezelésének egyszerűsített eljárásáról szóló bizottsági közlemény ⁽²⁾ alapján az ügy kezelése történhet a közleményben ismertetett eljárás szerint.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy a tervezett összefonódással kapcsolatos esetleges észrevételeiket juttassák el a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek e közzététel megjelenését követő 10 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz. Az észrevételeket a COMP/M.4158 – TowerBrook Investors/GSE hivatkozási szám feltüntetése mellett faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postán lehet eljuttatni a Bizottsághoz az alábbi címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Hivatal)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o.

Értesítés egyes, Thaiföldről származó, elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica-termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról

(2006/C 75/04)

Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ (a továbbiakban: az alaprendelet) 5. cikke alapján a Bizottsághoz panaszt nyújtottak be, miszerint egyes, Thaiföldről (a továbbiakban: az érintett ország) származó, elkészített vagy tartósított morzsolt csemegekukorica termékek behozatala dömpingelt formában történik, s ezáltal anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt az *Association Européenne des Transformateurs de Maïs Doux* (AETMD) (a továbbiakban: a panaszos) nyújtotta be 2006. február 13-án azon gyártók nevében, akik az elkészített vagy tartósított csemegekukorica jelentős hányadának, jelen esetben több mint 25 %-ának előállítását végzik.

2. A termék

A termék, melynek behozatala az állítások értelmében dömpingelt formában történik (a továbbiakban: az érintett termék) a Thaiföldről származó morzsolt csemegekukorica (*Zea mays var. saccharata*), ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva, amelyet rendszerint az ex 2001 90 30 KN-kód alá sorolnak be, valamint a Thaiföldről származó morzsolt csemegekukorica (*Zea mays var. saccharata*), ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva, nem fagyasztva – kivéve a 2006-os vámtarifaszám alá tartozó termékeket –, amelyet rendszerint az ex 2005 80 00 KN-kód alá sorolnak be. Ezek a KN-kódok csak tájékoztató jellegűek.

3. Dömpingelt behozatal feltételezése

Dömpingelt behozattal kapcsolatos állítását a panaszos a belföldi árak alapján megállapított rendes értéknek és a Közösség részére történő kivitel révén értékesített érintett termék exportárainak összehasonlítására alapozza.

Az ezen az alapon számított dömpingkülönbözlet jelentős.

4. Károkozás feltételezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Thaiföldről történő behozatala abszolút értékben és a piaci részesedést tekintve is megnövekedett.

Állítása értelmében az érintett termék behozatali mennyisége és ára – egyéb következményeken túl – kedvezőtlenül hatott a közösségi gazdasági ágazat piaci részesedésére, továbbá az általa értékesített termékek mennyiségére és árszintjére, s ezáltal jelentős mértékben rontotta a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményét és pénzügyi helyzetét.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel (HL L 340., 2005.12.13., 17. o.) módosított rendelet.

5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alaprendelet 5. cikkének értelmében vizsgálatot kezdeményez.

5.1. A dömping és a károkozás megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat azt hivatott megállapítani, hogy a Thaiföldről származó érintett termék behozatala dömpingelt formában történik-e, és ha igen, a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság úgy határozhat, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. A thaiföldi exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, s amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- az érintett termék Közösségbe irányuló kivitel céljára történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az érintett termék hazai piacon történő értékesítésének helyi pénznemben kifejezett forgalma és tonnában megadott mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- a vállalatnak szándékában áll-e egyéni dömpingkülönbözletet⁽²⁾ igényelni (egyéni különbözletet csak gyártók igényelhetnek),

⁽²⁾ Az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése értelmében egyéni dömpingkülönbözletet azok a vállalatok igényelhetnek, amelyeket a mintába nem vettek fel.

- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék gyártásában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat ⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat révén ellenőrizték. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló országok hatóságaival és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának meghatározásához szükségesnek ítélt információkat beszeresse.

ii. Az importőrök esetében végzett mintavétel

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, s amennyiben igen, elvégezhesse azt, a Bizottság felkéri valamennyi importőrt, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett teljes forgalma 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az alkalmazottak összlétszáma,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék vonatkozásában,
- a Thaiföldről származó érintett termék közösségi piacra történő behozatalának és ott megvalósított viszonteladásának tonnában megadott mennyisége és euróban kifejezett értéke 2005. január 1. és 2005. december 31. között,

⁽¹⁾ A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat ⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat révén ellenőrizték. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az importőrök valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszeresse.

iii. A közösségi gyártók esetében végzett mintavétel

Tekintettel a panaszt támogató közösségi gyártók nagy számára, a Bizottság mintavétel segítségével kívánja kivizsgálni, érte-e kár a közösségi gazdasági ágazatot.

Annak érdekében, hogy kiválaszthassa, mely gyártókat veszi fel a mintába, a Bizottság felkéri a közösségi gyártókat, hogy vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a vállalat euróban kifejezett teljes forgalma 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- a vállalat pontos tevékenysége az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének euróban kifejezett értéke 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az érintett termék közösségi piacon történő értékesítésének tonnában kifejezett mennyisége 2005. január 1. és 2005. december 31. között,
- az érintett terméknek 2005. január 1. és 2005. december 31. között előállított mennyisége tonnában kifejezve,
- az érintett termék előállításában és/vagy értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolt vállalat ⁽¹⁾ neve és pontos tevékenysége,

- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta összetételének meghatározásában,
- a fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat révén ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit az alábbiakban a 8. pont ismerteti.

iv. A minták végleges kiválasztása

Ha az érdekelt felek bármelyike a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végleges kiválasztását azt követően kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik jelezték, készek magukat a mintavételi eljárásnak alávetni.

A mintába felvett vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együttműködést kell tanúsítaniuk.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésére álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) Kérdőívek

A vizsgálat elvégzéséhez szükségesnek ítélt információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket küld ki a következő felek részére: a mintában szereplő közösségi gazdasági ágazat, a közösségi gyártók valamennyi szervezete, a mintában szereplő thaiföldi exportőrök/gyártók, az exportőrök/gyártók valamennyi szervezete, a mintában szereplő importőrök, az importőrök minden, a panaszban megnevezett szervezete, továbbá az érintett exportáló ország hatóságai.

Azon thaiföldi exportőröknek/gyártóknak, akik az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (6) bekezdése alapján egyéni különbözetet igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk a jelen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában megállapított határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít egyéni különbözetet számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan magas, hogy az egyéni módon végzett vizsgálat túl nagy terhet jelentene, és késleltetné az általános vizsgálat lezárását.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, közöljenek információkat a kérdőívekre adott válaszokon kívül, s állításait támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül be kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelmükben ismertessék, milyen konkrét okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, bizonyítást nyernek, meg kell állapítani, nem ellentétes-e a Közösség érdekeivel, ha dömpingellenes intézkedések elfogadására kerül sor. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szervezeteiknek, továbbá a felhasználók és a fogyasztók képviselői szervezeteinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a konkrét okokat, melyek meghallgatásukat indokolják. Meg kell jegyezni, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét a közlés idején tényekkel bizonyítják.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív igénylése

Minden érdekelt félnek a lehető leghamarabb, de legkésőbb 15 nappal azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, be kell nyújtania kérdőívre irányuló kérelmét.

ii. Jelentkezés, kérdőívre adott válaszok benyújtása, egyéb információk közlése

Eltérő rendelkezés hiányában azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, az érdekelt feleknek 40 napon belül fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjeszteniük álláspontjukat, továbbá a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk a kitöltött kérdőíveket s a birtokukban lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait figyelembe lehessen venni. Felhívjuk a felek figyelmét, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok legtöbbször gyakorlására csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

iii. Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

b) A mintavételi eljárásra vonatkozó egyedi határidő

- i. Az 5.1. a) pont i., ii. és iii. alpontjában ismertetett információknak 15 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, a Bizottság ugyanis ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételét követően 21 napon belül konzultációt kíván folytatni a minta végleges kiválasztásáról azokkal a felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek.
- ii. Az 5.1. a) pont iv. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak 21 napon belül be kell érkeznie a Bizottsághoz azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik.
- iii. A mintába felvett felek kérdőívekre adott válaszainak 37 napon belül be kell érkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket mintába történő felvételükről értesítették.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok, levelek

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon- és faxszámukat. Az érdekelt felek valamennyi bizalmas írásos beadványát – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kérdőívekre adott válaszokat és a leveleket – „Limited (1)” (Korlátozott hozzáférés) jelöléssel kell ellátni; az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően ezekhez nem bizalmas jellegű változatot is kell mellékelni, amelyet „For inspection by interested parties” (Az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate B
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05.

8. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek bármelyike a megadott határidőn belül nem biztosít hozzáférést a szükséges adatokhoz, vagy nem bocsátja azokat a Bizottság rendelkezésére, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges, megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike valótlan vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alaprendelet 18. cikkével összhangban a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy a megállapítások a fél számára kedvezőtlenebbeknek bizonyulnak, mint együttműködése esetén lettek volna.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdése értelmében a vizsgálatot 15 hónapon belül le kell zárni azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik. Azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, a Bizottságnak 9 hónapon belül módjában áll átmeneti intézkedéseket hozni az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően.

(1) Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. Az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló, 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott állami támogatásra vonatkozó, a tagállamok által nyújtott összefoglaló információ

(2006/C 75/05)

A támogatás száma: XA 1/2006

Régió: Gelderland tartomány

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Subsidieregeling Vitaal Gelderland (SvG). Paragraaf 2.2.4 Duurzame landbouw. Az SvG több támogatható politikai területet fog át. A támogatás nagy részét vagy más hatóságok kapják, vagy nem haladja meg a de minimis küszöböt, ezért nem kerül bejelentésre. A „Víz” című programrészre vonatkozóan külön bejelentési eljárás indult.

Jogalap: Artikel 2.2.4.1 van de SvG. Aanvragen die voldoen aan de voorwaarden van Verordening (EG) nr. 1/2004, artikelen 4, 7 of 14, tweede lid, onderdelen c, d III en d IV, kunnen voor subsidie in aanmerking komen

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A természetről, vidékről és mezőgazdaságról szóló bekezdés hatálya alá tartozó összes projektre: 7 760 000 EUR

Csak a mezőgazdasági részre: 1 700 000 EUR

Maximális támogatási intenzitás:

Beruházási intézkedésekre (4. és 7. cikk): 25 %, de legalább 10 000 EUR és legfeljebb 30 000 EUR

Tanácsadói szolgáltatás igénybevételére (14. cikk): 75 %, de legfeljebb 30 000 EUR

Kiállítás szervezésre (14. cikk): 25 %, de legfeljebb 30 000 EUR

A végrehajtás időpontja: 2006. január 10.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2008. január 1.

A támogatás célja: A gelderlandi mezőgazdasági és kertészeti ágazatban mélyreható változások zajlanak. Az ágazatot nagyban befolyásolja a piac-, ár- és környezetvédelmi politika. Az egyes üzemek a növekedés, a terjeszkedés és a bezárás között választhatnak. A támogatás célja, hogy segítse az agrárszakembereket e választási folyamatban, és lehetőséget biztosítson az ismeretcsere. További célként arra kívánja ösztönözni az agrárszakembereket, hogy a törvényi előírásokon túlmenően is ruházzanak be a környezetvédelmi intézkedésekbe és a diverzifikációba (átállásba). A 4., 7. és 14. cikk egyes részei e célokat szolgálják.

Az érintett ágazat(ok): Az intézkedés az állattenyésztéssel és/vagy földműveléssel foglalkozó gazdákra, mezőgazdasági szövetkezetekre és egyéb agrárleítványokra alkalmazandó. Csak termelővállalkozások jöhetnek szóba

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Provincie Gelderland
Dienst REW/EU programmasecretariaat
Postbus 9090
6800 GX Arnhem
Nederland

Internet cím: www.gelderland.nl

Támogatás száma: XA 82/2005

Tagállam: Olaszország

Régió: Abruzzo

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Kiegészítő tartományi támogatás az állami hozzájárulás mértékéig a biztosítási díjakhoz, amennyiben a minisztériumi hozzájárulás alacsonyabb, a 102/04. sz.törvényerejű rendeletben előírt mértéknél (80 %).

Jogalap:

Normativa nazionale: Decreto Legislativo 29 marzo 2004 n. 102

Normativa regionale: Legge Regionale 7 novembre 2005 n. 32

Előzetes éves kiadás a program keretében vagy a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes éves összege: 500 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása: A minisztérium által nyújtott összeg és a biztosítási díjak 80 %-a közötti különbözet

Végrehajtás időpontja: 2005

A program vagy az egyedi támogatás időtartama: a nemzeti jogszabály időtartamával azonos

A támogatás célkitűzése: Támogatás a természeti katasztrófákhoz hasonlóan káros időjárási viszonyok elleni biztosítási díjak fizetéséhez. Az 1/2004/EK rendelet 11. cikke. A támogatási program a biztosítási díjak költségének 80 %-át fedezi, amennyiben az állami hozzájárulás nem éri el ezt az arányt

Érintett ágazat(ok): Növénytermesztés. A támogatási programot a biztosítási díjak költségeire fordítják, amely kártérítést ír elő, amennyiben a kár az 1/2004/EK rendelet 11. cikkében foglalt feltételek szerint meghaladja a termelés 20 %-át a hátrányos helyzetű térségekben és 30 %-át az egyéb térségekben

A támogatást engedélyező hatóság neve és címe:

Regione Abruzzo
 Direzione agricoltura foreste e sviluppo rurale
 Alimentazione caccia e pesca
 Via Catullo, 17
 Pescara (Italia)

Honlap: www.regione.abruzzo.it/

A támogatás száma: XA 84/05

Tagállam: Finnország

Régió: Lapin lääni és Oulun lääni, Kainuun maakunta

A támogatási rendszer megnevezése: Fiatal rénszarvastenyésztők tevékenységének megkezdéséhez nyújtott támogatás

Jogalap: Porotalouden ja luontaiselinkeinojen rahoituslaki

A támogatási rendszer keretében tervezett éves kiadások: 150 000–300 000 EUR

A támogatás maximális intenzitása: Az 1257/1999/EK tanácsi rendelet szerint

A végrehajtás időpontja: 2006.1.1.

A támogatási rendszer keretében nyújtott támogatás időtartama: határozatlan

A támogatás célja: 8. cikk, a rénszarvastenyésztés szerkezetének fejlesztése

A támogatás által érintett ágazatok: Mezőgazdaság: rénszarvastenyésztés

A támogatást odaítélő hatóság neve és címe:

Lapin työvoima- ja elinkeinokeskus
 Ruokasenkatu 2
 FIN-96200 Rovaniemi

Pohjois-Pohjanmaan työvoima- ja elinkeinokeskus
 PL 86
 FIN-90101 Oulu

Kainuun työvoima- ja elinkeinokeskus
 Kalliokatu 4
 FIN-87100 Kajaani

Internetcím: www.mmm.fi/tuet/valtioneuet/ryhmapoikkeusasetus

Támogatás száma: XA 85/05

Tagállam: Franciaország

Régió: Pays de la Loire

Támogatási rendszer megnevezése: A biogazdálkodás területén a tanúsítási rendszer fenntartására nyújtott támogatások (termelési és feldolgozási ágazat)

Jogalap:

- A 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelet 13. cikke (2) bekezdésének g) pontja
- Articles L 1511-1 et L 1511-2 du code général des collectivités territoriales
- Délibération du conseil régional du 21 octobre 2005

A támogatási rendszer keretében tervezett éves kiadások: két éven keresztül évente 400 000 EUR

A támogatások maximális intenzitása:

- a „biogazdálkodók” esetében: a tanúsító szerv által az ellenőrzésre fordított kiadások ÁFA nélküli költségeinek 100 %-a
- a „biotermék-feldolgozók” esetében: a tanúsító szerv által az ellenőrzésre fordított kiadások ÁFA nélküli költségeinek 50 %-a, évente 1000 € egyéni támogatási felső határral

A végrehajtás időpontja: Az Európai Bizottságtól érkező átvételi elismervény kézhezvételétől kezdve

A támogatási rendszer időtartama: Két év, megújítható

A támogatás célkitűzése: A biotermékek termelésének támogatása és ösztönzése az 1991. július 22-i 2092/91/EK rendelet értelmében a tanúsító szervek által elvégzett tanúsítás hivatalos költségei egészének vagy egy részének átvállalásával

Érintett ágazat(ok): A biogazdálkodást folytató valamennyi gazdaság és valamennyi tanúsított agrár- és biotermék-feldolgozó, aki már nem részesül szerkezetátalakítási támogatásban

Felelős hatóság neve és címe:

Monsieur le Président du Conseil régional de Pays de la Loire
 Hôtel de la Région
 1 rue de la Loire
 F-44966 Nantes
 Cedex 9
 Interlocuteur: M. Alain THEBAUD

Honlap: www.paysdelaloire.fr/entreprendre

Támogatás száma: XA 86/05

Tagállam: Lettország

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Mezőgazdasági befektetéseknek nyújtott támogatás

Jogalap: Ministru kabineta 2005. gada 25. janvāra noteikumi Nr. 70 "Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2005. gadā un tā piešķiršanas kārtību" 13. pielikums.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve valamely vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás összege: A támogatási program 2005. évi teljes összege: 4 792 505 lat (6 819 120 EUR)

Maximális támogatási intenzitás: A támogatást 30 %-ig biztosítják a következő intézkedések esetében: gabonafélék, olajnövények, rostok elsődleges feldolgozását és tartósítását szolgáló berendezések vásárlása (különösen automata mérlegek vásárlása és beszerelése, laboratóriumi felszerelések vásárlása), épületek újjáépítése vagy felújítása, e célra építési anyagok vásárlása, aszfaltozott vagy betonozott platformok építése az elsődleges feldolgozási hely mellett, 20 lat/m²-ig, a lenaratósi technológiák beszerzése; az állattenyésztésből származó termékek (méz, tej) gyártását szolgáló épületek újjáépítése vagy felújítása és/vagy e célra építési anyagok vásárlása, fejéshez szükséges eszközök vásárlása. A mezőgazdaságban használt technológiák beszerzése (talajmegmunkálás, műtrágyázás, vetés és ültetés, a növények vegyi védelme, speciális járművek vásárlása, vetési, ültetési és megművelési technológiák beszerzése a gyümölcs- és zöldségtermelő ágazatokban, gyümölcs- és bogyófeldolgozó berendezések, továbbá az állattenyésztés területén takarmány-előkészítő technológiák beszerzése.

A támogatás teljes összege nem haladhat meg 30 000 latot kérelmezőnként, és 100 000 latot a bejegyzett mezőgazdasági szervezetek esetében. Az érintett eszközök összegét – amely alapján kiszámításra kerül a támogatás – a vásárlást igazoló dokumentumokban feltüntetett (HÉA nélküli) eredeti árnak megfelelően határozzák meg. A támogatás kiszámításakor nem szerepelnek a szállítási költségek.

Végrehajtás időpontja: 2005. november 25.

A támogatási program vagy egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2005. december 30-ig

A támogatás célja: A mezőgazdasági beruházások bátorítása a termelés hozzáadott értékének növelése és a mezőgazdasági termékek minőségének javítása érdekében

Érintett gazdasági ágazat(ok):

Mezőgazdasági tevékenységet gyakorló kis- és középvállalkozások.

A mezőgazdaság és az állattenyésztés körébe tartozó ágazatok

A felelős hatóság neve és címe:

Zemkopības ministrija
Rīga 04.10.2005.
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Rīga, LV — 1981

Internetes cím: www.zm.gov.lv

Egyéb információ: E támogatási program hatálybalépésével az XA 29/05 és az XA 72/05 támogatási programok semmisnek nyilvánítandók.

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Továbbképzések a növényvédőszeres helyes használatáról

Jogalap: Legge regionale 30 gennaio 1990, n. 10 «Ordinamento del sistema della formazione professionale e organizzazione delle politiche regionali del lavoro». Deliberazione della Giunta regionale n. 3306 del 22.10.2004, Direttive Generali realizzazione corsi. Il testo della legge è pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione del Veneto n. 8/1990.

A támogatási rendszer keretében előirányzott éves kiadás vagy a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás éves teljes összege: Az éves költségvetési előirányzatot a tartományi közgyűlés által évente elfogadott pénzügyi törvény állapítja meg. Előzetesen hozzávetőleg 220 000 EUR éves pénzügyi támogatás várható. A megadott szám iránymutatónak tekintendő

A támogatás maximális intenzitása: A támogatható kiadás 100 %-áig költség/tanóra paraméter alapján, ami jelenleg óránként 110,00 euróban került megállapításra

Alkalmazás időpontja: 2006. január 2.

A program vagy az egyedi támogatás időtartama: 2007. június 30

Célkitűzés:

1) Képzés. A 2003. december 23-i 1/2004/EK bizottsági rendelet 14. cikke

A rendszer által fedezett támogatható költségek: az ágazatban dolgozók és munkatársaik oktatási és szakmai továbbképző programjainak szervezéséhez és megvalósításához kapcsolódó költségek

Érintett ágazat(ok): A program a Szerződés I. mellékletében foglalt mezőgazdasági termékek előállításával, feldolgozásával és/vagy forgalmazásával foglalkozó mezőgazdasági termelőkkel kapcsolatos szakmai képzési tevékenységekre vonatkozik.

A támogatást engedélyező hatóság neve és címe:

Regione del Veneto
Giunta Regionale
Direzione agroambiente e Servizi per l'agricoltura
Via Torino, 110
I-30174 Mestre Venezia (VE)

Honlap:

<http://www.consiglio Veneto.it/crvportal/leggi/1990/90lr0010.html>

<http://www.regione.veneto.it/Bandi+e+concorsi>

<http://www.regione.veneto.it/Economia/Agricoltura+e+Foreste/Agricoltura/Servizi+per+Agricoltura/Formazione+e+aggiornamento>

Támogatás száma: XA 87/2005

Tagállam: Olaszország

Tartomány: Veneto Tartomány

Támogatás száma: XA 88/05

Tagállam: Olaszország

Régió: Molise

A támogatási program megnevezése: „Intézkedések a mezőgazdasági ágazatban a Leader Plus Molise program keretében – támogatási program az 1/2004/EK eltérési rendelet (HL L 1., 2004.1.3.) keretében”

Tervezett éves kiadás: 2006. december 31-ig
3 500 000 EUR

Végrehajtás időpontja: A támogatás 2005. november 15-től engedélyezett

A támogatási program időtartama: 2006. december 31.

A támogatás célja: A támogatási program a mezőgazdasági termékeket előállító, feldolgozó és forgalmazó kis- és középvállalkozásokra korlátozódik.

A támogatás célja a helyi termelési rendszer innovációja és minősítése

Alkalmazandó:

- 4. cikk: mezőgazdasági üzemekbe történő beruházás,
- 5. cikk: a hagyományos tájkép és épületek megőrzése
- 7. cikk: beruházások a feldolgozó és forgalmazó ágazatban

A támogatást engedélyező hatóság neve és címe:

- GAL Moligal
Via Zurlo n. 5
I-86100 Campobasso
- GAL Innova Plus
Via Sturzo, 22
I-86035 Larino (CB)
- GAL Molise Verso il 2000
C.da Pesco Farese, 22
I-86025 Ripalimosani (CB)

Honlap:

www.europa.molisedati.it
www.siar.molise.it

Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

(2006/C 75/06)

(EGT vonatkozású szöveg)

A határozat elfogadásának időpontja: 2005.9.6.

Tagállam: Németország

Támogatás száma: N 175b/2005

Megnevezése: megújuló nyersanyagok energetikai használatára vonatkozó demonstrációs projekteknek nyújtott támogatás

Célkitűzés: Környezetvédelem

Jogalap: Bundeshaushaltsordnung, insbesondere §§ 9, 23, 24, 44 mit Verwaltungsvorschriften

Költségvetés: évente 8 millió EUR (az N 175a/2005 és az N 175b/2005 számára együttesen)

Támogatás intenzitása vagy összege: a kezdeti befektetéseknél nyújtott támogatás esetében 100 %-ig; a működési támogatás esetében 50 %-ig.

Időtartam: Egyszeri kifizetés a befektetési támogatás esetében; 5 év a működési támogatás esetében.

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Elfogadás időpontja: 2005.9.2.

Támogatás száma: N 256/2005

Tagállam: Észtország

Címe az eredeti nyelven: Saastetasu asendamise programm

Jogalap az eredeti nyelven: Saastetasu seadus § 19

Célkitűzések: Regionális fejlesztés – Környezetvédelem [Ipari termelés – Elektromos áram, gáz- és vízellátás]

Költségvetés: Tevézett éves kiadás: 150 000 000 EEK

A támogatás maximális intenzitása: 40-50 %

Tartama: Lejárati napja: 2006.12.31.

Egyéb információ: Támogatási program – Adókedvezmény

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2005.11.23.

Tagállam: Szlovák Köztársaság

Támogatás száma: N 354/05

Megnevezése: Madách-Posonium, s.r.o., folyóiratnak nyújtott egyedi támogatás

Célkitűzés: kisebbségi nyelven kiadott folyóirat támogatása

Jogalap:

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Költségvetés: 1 500 000 SKK

Támogatás intenzitása vagy összege: 11,7 %

Időtartam: 2005

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2005.11.23.

Tagállam: Szlovák Köztársaság

Támogatás száma: N 355/05

Megnevezése: A Kalligram, s.r.o. Bratislava részére nyújtott állami támogatás

Célkitűzés: kisebbségi nyelvű irodalmi folyóirat támogatása

Jogalap:

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov,

Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Költségvetés: 1 080 000 SKK

Támogatás intenzitása vagy összege: 50,9 %

Időtartam: 2005

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Elfogadás időpontja: 2005.9.29.

Támogatás száma: N 370/2005

Tagállam [régió]: Lengyelország [Północno-Zachodni]

Címe az eredeti nyelven: Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargard Szczeciński

Jogalap az eredeti nyelven: Uchwała Rady Miejskiej w sprawie przyjęcia programu pomocy regionalnej dla przedsiębiorców na terenie miasta Stargardu Szczecińskiego

Célkitűzések: Regionális fejlesztés

Költségvetés: Tevézett éves kiadás: 5 000 000 PLN

Tartama: Lejárati napja: 2006.12.31.

A támogatás maximális intenzitása: 50 %

Egyéb információ: Támogatási program – Adókedvezmény

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2004.12.1.

Tagállam: Írország

Támogatás száma: N 387/2004

Megnevezése: adókedvezmény a filmes beruházások számára

Célkitűzés: a filmgyártásba történő beruházások ösztönzése

Jogalap: Section 481 of the Taxes Consolidation Act, 1997, as amended

Költségvetés: kb. 26 millió EUR évente

Támogatás intenzitása vagy összege: kb. 16,5 %

Időtartam: 2005-2008

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2005.12.21.

Tagállam: Szlovákia

Támogatás száma: N 537/2005

Megnevezése: Audiovizuális produkcóra nyújtott egyedi támogatás a JAKUBISKO FILM s.r.o. javára

Célkitűzés: audiovizuális produkció támogatása

Jogalap (eredeti nyelven):

a) Zákon č. 303/1995 Z. z. o rozpočtových pravidlách v znení neskorších predpisov,

b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d),

c) Výnos MK SR – 480/2004 – 1 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Költségvetés: 13 millió SKK

Támogatás intenzitása vagy összege: 3,25 %

Időtartam: jóváhagyás utáni egyszeri intézkedés (2005.12.31.)

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2002.10.16.

Tagállam: Németország

Támogatás száma: N 549/02

Megnevezés: Támogatás a Hessen tartomány filmgyártása számára – Hessische Filmförderung

Célkitűzés: Filmipar

Jogalap: Leitlinien der Hessischen Filmförderung für die Filmförderung und die Förderung audiovisueller Medien im Land Hessen

Költségvetés: 1 167 500 EUR a 2002-es évre.

Támogatás intenzitása: változó, mindig kevesebb, mint 50 %

Időtartam: 2004 végéig

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2002.6.19.

Tagállam: Hollandia

Támogatás száma: N 746/01

Megnevezése: A holland filmgyártás támogatása

Célkitűzés: Filmipar

Jogalap: Voorstel tot wijziging van wet inkomensbelasting 2001 (FIA)

Költségvetés: legalább 29,48 millió EUR a 2002–2003-as időszakra

Támogatás intenzitása: változó, bizonyos eseteket kivéve mindig kevesebb, mint 50 %

Időtartam: 2003 végéig

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

A határozat elfogadásának időpontja: 2005.12.21.

Tagállam: Németország [Schleswig-Holstein]

Támogatás száma: NN 74/2005

Megnevezése: Audiovizuális produkciók támogatása Schleswig-Holsteinben

Célkitűzés: Audiovizuális produkciók támogatása

Jogalap: § 73 Absatz 3 Rundfunkgesetz für das Land Schleswig-Holstein

Költségvetés: évi 4 millió EUR

Támogatás intenzitása vagy összege:

Legfeljebb 50 %, nehezen megvalósítható és alacsony költségvetésű filmeknél a támogatás legfeljebb 80 %-ig kumulálható

80 % képzési intézkedésekre

Időtartam: 2005. január 1.–2008. december 31.

A bizalmas adatokat nem tartalmazó határozat szövege a hiteles nyelven (nyelveken) a következő címen érhető el

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids/

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.4190 – Autostrade/SIAS/Costanera)
Egyszerűsített eljárásra kijelölt ügy

(2006/C 75/07)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2006. március 17-én a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikkének megfelelően bejelentés érkezett a Bizottsághoz egy tervezett összefonódásról, amelyen keresztül az Edizione Holding S.p.A. által ellenőrzött Autostrade S.p.A. (a továbbiakban: „Autostrade”, Olaszország) és az Aurelia S.p.A. által ellenőrzött SIAS S.p.A. (a továbbiakban: „SIAS”, Olaszország) vállalkozások az említett tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében egy újonnan létrejövő közös vállalat részvényeinek megvásárlásával közös ellenőrzést szereznek a Sociedad Concesionaria Costanera Norte S.A. (a továbbiakban: „Costanera”, Chile) vállalkozás felett.

2. Az érintett vállalkozások gazdasági tevékenységei a következők:

- az Autostrade esetében: autópályák kezelése;
- a SIAS esetében: autópályák kezelése, építése;
- a Costanera esetében: városi autópályák kezelése Chilében.

3. A Bizottság az előzetes vizsgálat alapján úgy ítéli meg, hogy a bejelentett ügylet a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. A végső döntés jogát azonban fenntartja a kérdésben. Meg kell jegyezni, hogy a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ hatálya alá tartozó meghatározott összefonódások kezelésének egyszerűsített eljárásáról szóló bizottsági közlemény alapján az ügy kezelése történhet a közleményben ismertetett eljárás szerint.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy a tervezett összefonódással kapcsolatos esetleges észrevételeiket juttassák el a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek e közzététel megjelenését követő 10 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz. Az észrevételeket a COMP/M.4190 – Autostrade/SIAS/Costanera hivatkozási szám feltüntetése mellett faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postán lehet eljuttatni a Bizottsághoz az alábbi címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Hivatal)
J-70
B-1049 Brussels (Brüsszel)

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.4100 – Seagate/Maxtor)

(2006/C 75/08)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. 2006. március 20-án a Bizottság a Tanács 139/2004/EK⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott a Seagate Technology („Seagate”, USA) vállalat tervezett összefonódásáról, amely szerint az előbbi teljes irányítást szerez a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a Maxtor Corporation („Maxtor”, USA) vállalat felett részesedés vásárlása útján.
2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:
 - Seagate esetében: keménylemez-meghajtók és kapcsolódó alkatrészek;
 - Maxtor esetében: keménylemez-meghajtók.
3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja.
4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax: (32-2) 296 43 01 vagy 296 72 44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.4100 – Seagate/Maxtor a következő címre:

European Commission
Competition DG
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.4090 – WEST LB/Odewald/ASH)

(2006/C 75/09)

(EGT vonatkozású szöveg)

2006. február 7-én a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetőek legyenek.
- elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32006M4090. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.4126 – LBO France/Cegelec Holdings)

(2006/C 75/10)

(EGT vonatkozású szöveg)

2006. március 20-án a Bizottság határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6(1)(b) paragrafusán nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetőek legyenek.
 - elektronikusan az EUR-Lex honlapon az alábbi hivatkozási szám alatt: 32006M4126. Az EUR-Lex online hozzáférést biztosít az európai jogi anyagokhoz. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

AJÁNLATKÉRÉS – ETANULÁS (ELEARNING) PROGRAM – EACEA/01/06

(2006/C 75/11)

1. Hatály

Ez a pályázati felhívás az eTanulási program négy célterülete közül háromra kíván összpontosítani: A digitális szakismeretek elterjesztése, Európai virtuális egyetemek és Keresztirányú kezdeményezések.

2. Általános prioritások

A pályázati felhívás az európai oktatás, képzés és élethosszig tartó tanulás területén felhasznált információ- és kommunikáció-technológia alkalmazása révén elért eredmények, legjobban bevált gyakorlatok és előrelépések népszerűsítésére, terjesztésére és kiaknázására („értékre váltására”) vonatkozik.

Az ajánlatoknak más eTanulás-kezdeményezésekre vagy programprojektekre (befejezett vagy jelenleg is zajló), illetve a Bizottság, tagállamok, regionális és helyi önkormányzatok, állami vagy magán szervezetek által támogatott más akcióprogramokra kell épülniük.

A program végső célja, hogy a termékek, eredmények és kimeneti elemek a maximális hatást ériék el a szélesebb értelemben vett oktatási és szakképzési közösség megcélzásával. A pályázati anyagoknak gondoskodniuk kell arról, hogy az eredmények és kimeneti elemek elsősorban a nyilvánosság érdekében szolgálják (pl. nyílt forráskódú szoftverek, shareware-ek, stb.), ne pedig kifejezetten kereskedelmi céllal jöjjenek létre, illetve normál üzletfejlesztés részeit képezzék.

Két fő projekttypus kapcsán várnak ajánlatot:

- *Értékkihasznló* projektek, amelyek segítenek az eredmények és tapasztalatok kritikai elemzésében, összehasonlító elemzések elvégzésében és a levont tanulságok szélesebb elterjesztésében.
- *Hálózati* projektek, amelyek az eredmények lehető legszélesebb körű kihasználását és terjesztését lehetővé tevő alapvető szolgáltatásokat biztosítják.

3. Specifikus prioritások**a) A digitális szakismeretek elterjesztése**

Az ajánlatoknak a már létező digitális szakismereti projektek, akciók vagy eszközök elért eredményeinek hatékony és fenntartható terjesztésére és kiaknázására kell koncentrálniuk. Különösen hangsúlyos területek: a célcsoportok és szükségleteik világos azonosítása, közbülső szereplők (önkéntes szektor, akadémiai és tanári közösségek, önkormányzatok, stb.), a végfelhasználók elérését segítő eszközök, a kvalitatív és kvantitatív mutatókat is magukba foglaló projekteredmények terjesztésének konkrét részletezése. Az ajánlatokban az elvárások alapján a következőknek kell szerepelniük: világos hosszútávú stratégia, a lehetséges problémák azonosítása és elemzése, ezek leküzdésükre irányuló célkitűzések és intézkedések.

b) Európai virtuális egyetemek

- Az első prioritási terület: a létező virtuális egyetemi projektek vagy ilyen téren szerzett tapasztalatok rendszeres kritikai felülvizsgálata, beleértve az értékkihasznlás a szakismeretek megosztásának és átadásának vonatkozásában, az európai szintű fejlesztési stratégiák támogatásának tekintetében.

- A második prioritási terület: lemásolható megoldások terjesztése az európai szintű virtuális egyetemek alapításához nyújtott segítségként és döntéshozói közösség létrehozásához.

c) *Keresztirányú kezdeményezések:*

A felhívásnak erre a részére vonatkozó ajánlatoknak elsősorban az eTanulás kezdeményezéséből és programból származó eredmények és ismeretek elemzéséhez, terjesztéséhez és kihasználásához kell támogatást nyújtaniuk. A program végső célja, hogy a maximális hatást ériék el a szélesebb értelemben vett oktatási és szakképzési közösség megcélzásával.

A negyedik célterület – európai e-testvériskolák és a tanárképzés támogatása – külön korlátozott ajánlattételi felhívások tárgyát fogja képezni.

4. Pályázók köre

A koordináló/támogató intézménynek és az egyéb érintett szervezeteknek jogi személyiséggel kell rendelkezniük. Mind a koordináló/támogató szervezetnek, mind a partner szervezeteknek a következő államok valamelyikében kell székhellyel rendelkezniük: a 25 EU-tagállam valamelyike, Izland, Liechtenstein, Norvégia vagy Bulgária.

Az EGT-államok és Bulgária részvételének feltételeit és részletes szabályait a Közösség és az ezen országok közötti kapcsolatokat szabályozó eszközök vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően kell meghatározni.

5. Költségvetés és a pályázatok időtartama

Cím	Rendelkezésre álló költségvetési keret	A támogatás aránya a teljes támogatható összeghez képest	Maximális közösségi támogatás
Digitális szakismeretek	1,2 millió EUR	Maximum 80 %	300 000 EUR
Európai virtuális egyetemek	3,5 millió EUR		1 000 000 EUR
Keresztirányú kezdeményezések	0,88 millió EUR		500 000 EUR

A finanszírozás az eszköz, szoftver vagy tartalom-fejlesztés helyett elsősorban az eredmények és tapasztalatok értékkiszhasználására fog koncentrálni (ezek alapján az előbbiek finanszírozása nem haladhatja meg az összköltségvetés 20 %-át).

Az egyes pályázatok időtartama 12–24 hónap lesz. A projektek megvalósítási költségeinek támogathatósága 2006. december elsejével kezdődik.

6. **A pályázatok benyújtásának végső határideje:** 2006. május 19.

7. A pályázatok benyújtása

A pályázati felhívás teljes dokumentációja és további részletek a következő internetes oldalon található meg:

<http://eacea.cec.eu.int>

Pályázati felhívás közvetett KTF-cselekvésekre „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” elnevezésű kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül

A felhívás címe: PRO INNO Europe

A felhívás azonosítója: FP6-2006-INNOV-10 (2–4. irányvonal) ⁽¹⁾

(2006/C 75/12)

1. Az Európai Közösségnek az Európai Kutatási Térség létrehozásához és az innovációhoz hozzájáruló kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs tevékenységére vonatkozó hatodik keretprogramjáról (2002–2006) szóló, 2002. június 27-i 1513/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal ⁽²⁾ összhangban a Tanács 2002. szeptember 30-án elfogadta „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” (2002-2006) elnevezésű kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi programot ⁽³⁾ (a továbbiakban: egyedi program).

Az egyedi program 5. cikkének (1) bekezdésével összhangban az Európai Közösségek Bizottsága (a továbbiakban: Bizottság) 2002. december 6-án munkaprogramot fogadott el „az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakításáról” ⁽⁴⁾, amely részletesen meghatározza az egyedi program céljait, tudományos és technológiai prioritásait, valamint végrehajtásának ütemezését.

Az Európai Közösség hatodik keretprogramjának (2002–2006) végrehajtása tekintetében a vállalkozások, kutatóközpontok és egyetemek részvételére, valamint a kutatási eredmények terjesztésére vonatkozó szabályokról szóló, 2002. december 16-i európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ (a továbbiakban: részvételi szabályok) 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban a közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatokat a pályázati felhívásokban meghatározott feltételek szerint kell benyújtani.

2. A közvetett KTF-cselekvésekre irányuló ezen pályázati felhívás (a továbbiakban: felhívás) ebből az általános részből, valamint a mellékletben található különös feltételekből áll. A melléklet tartalmazza különösen: a közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok benyújtásának határidejét, az elbírálás befejezésének várható időpontját, az indikatív költségvetést, az érintett eszközöket és szakterületeket, a közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok elbírálási kritériumait, a résztvevők minimális számát és az esetleg alkalmazandó korlátozásokat.

3. A részvételi szabályokban meghatározott feltételeknek eleget tevő azon természetes vagy jogi személyeket, amelyek nem

tartoznak a részvételi szabályokban és az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ 114. cikkének (2) bekezdésében meghatározott kizárással járó egyik eset hatálya alá sem (a továbbiakban: pályázók), ezúton kérjük arra, hogy a Bizottságnak nyújtsák be a közvetett KTF-cselekvésekre irányuló olyan pályázataikat, amelyek eleget tesznek a részvételi szabályokban és a vonatkozó felhívásban foglalt feltételeknek.

A pályázókra irányadó részvételi feltételek teljesülése a közvetett KTF-cselekvésre vonatkozó tárgyalások során kerül ellenőrzésre. Előzőleg azonban a pályázók aláírnak egy nyilatkozatot, amelyben kijelentik, hogy nem esnek a költségvetési rendelet 93. cikkének (1) bekezdésében meghatározott egyik eset hatálya alá sem. A pályázóknak addigra az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ 173. cikkének (2) bekezdésében felsorolt információkat.

Az Európai Közösség esélyegyenlőségi politikát fogadott el, amelynek alapján a nők különös ösztönözést kapnak arra, hogy nyújtsanak be pályázatokat közvetett KTF-cselekvésekre vagy vegyenek részt közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok benyújtásában.

4. A Bizottság a felhívással kapcsolatban pályázati útmutatót bocsát a pályázók rendelkezésére, amely tájékoztatást tartalmaz a közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok elkészítésére és benyújtására vonatkozóan. A Bizottság iránymutatásokat ad ki a pályázatok elbírálását és a kiválasztási eljárásokat illetően is ⁽⁸⁾. Ez az útmutató és iránymutatások, továbbá a munkaprogramhoz és a felhíváshoz kapcsolódó egyéb információk a következő címen szerezhetők be a Bizottságtól:

Európai Bizottság
Hatodik keretprogram információs pult
Kutatási és Technológiafejlesztési Főigazgatóság
B-1049 Brüsszel
Internet: www.cordis.lu/fp6

⁽¹⁾ Az 1. irányvonalról a 2003. december 15. és 2008. január 14. közötti „Trendchart”-szerződésben lesz részletesebben szó.

⁽²⁾ HL L 232., 2002.8.29., 1. o.

⁽³⁾ HL L 294., 2002.10.29., 44. o.

⁽⁴⁾ A C(2003) 635, a C(2003) 998, a C(2003) 1951, a C(2003) 2708, a C(2003) 4571, a C(2004) 48, a C(2004) 3330, a C(2004) 4726, a C(2005) 969, a C(2005) 1447, a C(2005) 3190, a C(2005) 4206, a C(2005) 5735 és a C(2006) 336 bizottsági határozattal módosított C(2002) 4791 bizottsági határozat; az említett határozatok közül egyik sem jelent meg.

⁽⁵⁾ HL L 355., 2002.12.30., 23. o.

⁽⁶⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

⁽⁸⁾ A legutóbb a 2004. szeptember 1-jei C(2004) 3337 határozattal módosított 2003. március 27-i C(2003) 883 határozat.

5. A közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok kizárólag elektronikus pályázat formájában nyújthatók be a weblapú elektronikus pályázatbenyújtási rendszeren (EPSS) ⁽¹⁾ keresztül. Kivételes esetekben azonban a koordinátor a felhívás határidejének lejárta előtt engedélyt kérhet a Bizottságtól a papíron történő benyújtásra. Ez az engedély írásban kérhető, a következő címen: entr-info-innov-fp6@cec.eu.int. A kérelemhez mellékelni kell a kivételes elbánás iránti kérelem indoklását. A papíron történő benyújtást választó pályázók felelőssége biztosítani, hogy a kivételes elbánás iránti kérelem határidőre elkészüljön, a kapcsolódó eljárások határidőre befejeződjenek, és a pályázó teljesíteni tudja a felhívás határidejét.

Minden, közvetett KTF-cselekvésre irányuló pályázatnak két részből kell állnia: az űrlapokból (A. rész) és a tartalomból (B. rész).

A közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok internetkapcsolaton keresztül vagy anélkül egyaránt elkészíthetők, de csak internetkapcsolaton keresztül nyújthatók be. A közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok B. része csak PDF formátumban nyújtható be (az Adobe 3. vagy későbbi verziójával kompatibilis ún. „portable document format” formátumban, beágyazott betűtípussal). Tömörített („zipelt”) fájlokat a Bizottság nem fogad el.

Az EPSS szoftver (amely internetkapcsolaton keresztül vagy anélkül egyaránt használható) a CORDIS honlapjáról tölthető le: www.cordis.lu.

A közvetett KTF-cselekvésekre irányuló, internetkapcsolaton keresztül benyújtott hiányos, olvashatatlan vagy vírussal fertőzött pályázatok kizárásra kerülnek.

Kizárásra kerülnek a közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok olyan változatai is, amelyeket hordozható elekt-

ronikus tárolóeszközökön (például CD-ROM-on, hajlékonylemezen), e-mailben vagy faxon nyújtanak be.

A papíron való benyújtásra engedélyezett, de hiányos közvetett KTF-cselekvésekre irányuló pályázatok ugyancsak kizárásra kerülnek.

A pályázatok benyújtásának különféle eljárásaira vonatkozóan további információk a pályázatok elbírálásáról és a kiválasztási eljárásról szóló iránymutatások J. mellékletében találhatók.

6. A közvetett KTF-cselekvésekre benyújtott pályázatoknak legkésőbb a vonatkozó felhívásban meghatározott határnapon és időpontig be kell érkezniük a Bizottsághoz. Az előírt határnapot és időpontot követően beérkező, közvetett KTF-cselekvésekre benyújtott pályázatok kizárásra kerülnek.

Kizárásra kerülnek a közvetett KTF-cselekvésekre benyújtott azon pályázatok is, amelyek nem tesznek eleget a résztvevők minimális számára a vonatkozó felhívásban előírt feltételeknek.

Ugyanez az elv érvényesül a munkaprogramban meghatározott minden további jogosultsági feltétel tekintetében is.

7. Abban az esetben, ha a közvetett KTF-cselekvésre egymás után többször nyújtották be ugyanazt a pályázatot, a Bizottság a vonatkozó felhívásban meghatározott határnap és időpont előtt utoljára beérkezett változatot bírálja el.

8. Amennyiben a vonatkozó felhívás lehetővé teszi, a közvetett KTF-cselekvésekre benyújtott pályázatok későbbi elbírálás keretén belül is elbírálhatók.

9. A felhívást érintő minden kapcsolatfelvétel (pl. információkérés vagy a közvetett KTF-cselekvésre irányuló pályázat benyújtása) esetén a pályázónak hivatkoznia kell a vonatkozó felhívás azonosítójára.

⁽¹⁾ Az EPSS olyan eszköz, amely segíti a pályázókat a pályázatok elektronikus kidolgozásában és benyújtásában.

MELLÉKLET

1. **Egyedi program:** „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása”
2. **Tevékenységek:** Kutatás és innováció
3. **A felhívás címe:** PRO INNO Europe
4. **A felhívás azonosítója:** FP6-2006-INNOV-10 (2–4. irányvonal) ⁽¹⁾
5. **Közzététel napja:** 2006. március 28.
6. **Benyújtási határidő:** 2006. június 28., 17.00 óra (brüsszeli helyi idő szerint)
7. **Teljes indikatív költségvetés:** 5,75 millió EUR
8. **A felhívás tárgyát képező területek, az eszközök és az indikatív költségvetés területenként:**

	Terület	Eszközök ⁽¹⁾	Indikatív költségvetés
1.2.2.3.	2. irányvonal: INNO-Policy Watch	SSA	2. irányvonal: 4,5 millió EUR
	3. irányvonal: INNO-Views		3. irányvonal: 0,75 millió EUR
	4. irányvonal: INNO-Appraisal		4. irányvonal: 0,5 millió EUR

⁽¹⁾ CA = koordinációs cselekvés; SSA = egyedi támogatási cselekvés.

9. **A résztvevők minimális száma ⁽²⁾:**

Eszköz	A résztvevők minimális száma
SSA	1 jogalany egy tagállamból vagy társult államból

10. **Részvételi korlátozás:**
 2. irányvonal: nincs.
 3. irányvonal: nincs.
 4. irányvonal: nincs.
11. **Konzorciumi megállapodás:** Ha a felhívás 2., 3. vagy 4. irányvonala keretében megvalósítandó egyedi támogatási cselekvésre konzorcium nyújt be pályázatot, akkor a résztvevők kötelesek konzorciumi megállapodást kötni.
12. **Elbírálási eljárás:**
 - Az elbírálás egyetlen szakaszban történik.
 - A pályázatok elbírálása nem anonim módon történik.
 - A Bizottság szükség esetén javasolhatja sikeres pályázatok összevonását.
13. **Az elbírálás kritériumai és súlyozás:** Az egyes eszközök esetén alkalmazandó kritériumokat „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” egyedi program munkaprogramjának B. melléklete tartalmazza.
 - A 2., 3. és 4. irányvonal esetén a következő súlyozás érvényesül:

Kritérium/súlyozás	2. irányvonal	3. irányvonal	4. irányvonal
1. Relevancia	15 %	15 %	15 %
2. A támogatási cselekvés minősége	30 %	30 %	30 %
3. Potenciális hatás	10 %	10 %	10 %
4. A vezetés minősége	25 %	25 %	25 %
5. Az erőforrások mobilizálása	20 %	20 %	20 %

⁽¹⁾ Az 1. irányvonalról a 2003.12.15–2008.1.14. közötti „Trendchart”-szerződésben lesz részletesebben szó.

⁽²⁾ Társult államnak tekintendő ebből a szempontból a társult tagjelölt ország is. Közvetett cselekvés egyedüli résztvevője lehet bármely olyan jogalany, amely valamely tagállamban vagy társult államban székhellyel vagy lakóhellyel rendelkezik, és az előírt számú résztvevőből áll.

- A felhívás három irányvonalára a következő küszöbértékek vonatkoznak:
A támogatási cselekvés minősége: 5-ből 3; a vezetés minősége: 5-ből 3; az erőforrások mobilizálása: 5-ből 3.
További tájékoztatást a pályázati útmutató és az elbírálási útmutató tartalmaz.
 - 14. **Az elbírálás és a szerződéskötés tájékoztató jellegű ütemezése:**
 - Az elbírálás eredményei: várhatóan a 6. pontban előírt benyújtási határidőt követő három hónapon belül.
 - A szerződések aláírása: e felhívás keretében az első szerződések várhatóan hat hónappal a 6. pontban előírt benyújtási határidőt követően lépnek hatályba.
 - 15. **Felülvizsgálati eljárás:** A felhívás tárgyát képező irányvonalak esetén várhatóan nem kerül sor időközi felülvizsgálatra.
 - 16. **Pénzügyi rendelkezések:** A 2., 3. és 4. irányvonal esetén a közösségi pénzügyi hozzájárulás legfeljebb a projekt támogatható költségei 100 %-ának felelhet meg.
-